



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## المجلس

الدورة الثامنة والخمسون بعد المائة

روما، 4-8 ديسمبر/كانون الأول 2017

تقرير الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج  
(روما، 6-10 نوفمبر/تشرين الثاني 2017)

### موجز

- بحثت لجنة البرنامج في عدد من المسائل المتعلقة بالتخطيط والتقييم البرامجي، خاصة في ما يتعلق بما يلي:
- (أ) التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2018-2019 (الفقرة 4)
- (ب) استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بتغير المناخ - إطار النتائج المرجع لخطة العمل (الفقرة 5)
- (ج) تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في نظم زراعية وغذائية شاملة وكفؤة (الهدف الاستراتيجي 4) (الفقرة 6)
- (د) تقرير متابعة تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في المعرفة المتعلقة بالأغذية والزراعة (الفقرة 7)
- (هـ) تقرير متابعة تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من وطأته (الفقرة 8)
- (و) تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في تحقيق الهدف الاستراتيجي 5 - ملحق بشأن المساواة بين الجنسين (الفقرة 9)
- وتلفت اللجنة عناية المجلس إلى ما توصلت إليه من نتائج وتوصيات بشأن هذه المسائل.

### الإجراء الذي يقترح اتخاذه من قبل المجلس

إنّ المجلس مدعو إلى إقرار ما توصلت إليه لجنة البرنامج من نتائج بالإضافة إلى توصياتها بشأن المسائل الواقعة ضمن نطاق ولايته.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Agustin Zimmermann

أمين لجنة البرنامج

الهاتف: +3906 5705 5987



mv157

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)

## المحتويات

الصفحة

- 3.....مقدمة
- 3.....انتخاب نائب الرئيس للفترة 2017-2019
- 3.....التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2018-2019
- 4.....استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بتغير المناخ - إطار النتائج المراجع لخطة العمل
- 5.....تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في نظم زراعية وغذائية شاملة وكفؤة (الهدف الاستراتيجي 4)
- تقرير متابعة تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في المعرفة المتعلقة بالأغذية والزراعة
- 6.....(انظر الوثيقتين PC 118/2 و PC 118/2 Sup.1)
- تقرير متابعة تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من وطأته
- 7.....(انظر الوثيقتين PC 118/3 و PC 118/3 Sup.1)
- 7.....تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في تحقيق الهدف الاستراتيجي 5 - ملحق بشأن المساواة بين الجنسين
- 8.....ما يستجد من أعمال
- 8.....موعد ومكان انعقاد الدورة الرابعة والعشرين بعد المائة للجنة

تقرير الدورة الثانية والعشرين بعد المائة  
للجنة البرنامج  
روما، 6-10 نوفمبر/تشرين الثاني 2017

مقدمة

- 1- عرضت اللجنة على المجلس التقرير التالي لدورتها الثانية والعشرين بعد المائة.
- 2- وقد حضر الدورة، بالإضافة إلى الرئيس سعادة السيد Johannes Petrus Hoogeveen (هولندا)، ممثلو الأعضاء التالية أسماؤهم:
- |  |  |
|--|--|
| السيد فصيل رشيد سلامة العراق (الأردن)              | السيدة Maria Cristina Boldorini                      |
|  | (الأرجنتين)  |
| السيد Muhammad Rudy Khairudin Mohd Nor (ماليزيا)   | السيدة Jennifer Fellows (كندا)                       |
| السيد Matthew Hooper (نيوزيلندا)                   | السيد Marc Mankoussou (الكونغو)                      |
| السيدة Claudia Elizabeth Guevara de la Jara (بيرو) | السيد Kanga Kouamé (كوت ديفوار)                      |
| السيدة Françoise Pythoud (سويسرا)                  | السيد Shahin Ghorashizadeh (جمهورية إيران الإسلامية) |
| السيدة Marie-Therese Sarch (المملكة المتحدة)       | السيد Toru Hisazome (اليابان)                        |

انتخاب نائب الرئيس للفترة 2017-2019

- 3- قرّرت اللجنة بالإجماع انتخاب السيد Marc Mankoussou (الكونغو) كنائب لرئيس لجنة البرنامج للولاية الممتدة من يوليو/تموز 2017 إلى يونيو/حزيران 2019.

التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2018-2019<sup>1</sup>

- 4- إنّ اللجنة:
- (أ) رحّبت بالوثيقة التي تبرز التوجيهات والقرارات الصادرة عن المؤتمر ونتائج التخطيط الحسن للعمل؛

<sup>1</sup> الوثيقة CL 158/3.

- (ب) ورُحِّبَت بضمانات الإدارة التي تفيده بأن مؤشرات المخرجات والنواتج تقوم على ملاحظات منهجية متاحة للأعضاء؛
- (ج) وطلبت إلى الإدارة إيضاح أي مؤشرات في إطار النتائج سيتم استخدامها للإفادة عن التقدم المحرز في عمل المنظمة لتطبيق خطة عملها الخاصة بمقاومة مضادات الميكروبات؛
- (د) وأقرت غايات ومؤشرات إطار النتائج؛
- (هـ) وشددت على دور إطار النتائج كأداة للمساءلة وأداة اتصال لعمل المنظمة وأداة للدروس المستخلصة؛
- (و) وأشارت إلى أنه يمكن تحديث غايات المخرجات في أعقاب الاستعراض الذي ستجريه المؤتمرات الإقليمية خلال النصف الأول من عام 2018، وتطلعت إلى استعراض التقدم المحرز خلال الفترة 2018-2019 في تقييم منتصف المدة ونهاية فترة السنتين؛
- (ز) وأثنت على أن الاتفاقات بشأن مستوى الخدمات للفترة 2018-2019 تهدف إلى تحسين مواءمة المنجزات والموارد، بما في ذلك تحديد الاحتياجات المتعلقة بالدعم الفني من الشُّعَب الفنية والمكاتب الإقليمية، وتعزيز الشراكات مع المؤسسات الوطنية والإقليمية؛
- (ح) وأعربت عن دعمها للتدابير الرامية إلى تعزيز تنفيذ البرامج، لا سيما ترتيبات التنفيذ المحسنة في إطار البرامج الاستراتيجية الخمسة، خاصة على المستوى القطري؛
- (ط) وأيدت التدابير الرامية إلى رصد صياغة برامج المنظمة ومشاريعها ونتائجها بشكل منهجي بغرض تحسين جودتها وإدراج هذه المعلومات ضمن إطار النتائج لفترة السنتين 2020-2021؛
- (ي) وأشارت إلى الهيكل التنظيمي المحدث (الملحق 3 على الويب) والوظائف المنقحة المدرجة في الميزانية (الملحق 4 على الويب)؛
- (ك) وأعربت عن دعمها للتوزيع المنقح للاعتمادات الصافية بحسب أبواب الميزانية على نحو ما هو مبين في الجدول 2 لكي يوافق عليه المجلس؛
- (ل) وأخذت علمًا بالتقديرات المحدثة للموارد من خارج الميزانية (الجدول 3) وشجعت الأعضاء على تقديم مساهمات طوعية لتيسير تحقيق الأهداف الاستراتيجية وتنفيذ برنامج العمل المتكامل.

## استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بتغيير المناخ - إطار النتائج المراجع لخطة العمل<sup>2</sup>

-5 إن اللجنة:

(أ) رحبت بإطار النتائج المراجع لخطة العمل؛

- (ب) وأشارت إلى المخرجات والمؤشرات المراجعة المتعلقة باستراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بتغير المناخ ورُحِّبَ بمواءمتها مع مؤشرات المخرجات ومع غايات برنامج العمل والميزانية المعدل للفترة 2018-2019؛
- (ج) وشجعت على إعداد مذكرات منهجية بالنسبة إلى مؤشرين أو ثلاثة مؤشرات رئيسية؛
- (د) ورُحِّبَ بالضمانات التي أعطتها الإدارة من أنّ الدعم الذي تقدمه المنظمة للبلدان التي تسعى إلى الحصول على التمويل في مجال المناخ سوف يركز على الأمن الغذائي والتغذية وعلى مجالات أخرى ضمن نطاق ولاية المنظمة وعلى البلدان الأشدّ ضعفاً في وجه تغير المناخ؛
- (هـ) وشجعت مواصلة العمل ضمن شراكة مع المنظمات الدولية، بما في ذلك منظمات الأمم المتحدة الأخرى والجهات الفاعلة من غير الدول، وكذلك منظمات البحوث الناشطة في مجال تغير المناخ؛
- (و) وشدّدت على أهمية التعاون بين الوكالات التي توجد مقرها في روما في مجال تغير المناخ، مع احترام الولاية الملقاة على عاتق كل منها وشجعت الإدارة على رصد التعاون مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومع برنامج الأغذية العالمي باعتباره مؤشراً منفصلاً في خطة العمل؛
- (ز) ورُحِّبَ بموافقة الإدارة على إدراج ملحق منفصل يفيد عن التقدّم المحرز في ما يتصل بخطة العمل الخاصة بتغير المناخ في تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2018-2019 والتقارير اللاحقة؛
- (ح) وشجعت بشدة على تنفيذ استراتيجية المنظمة الخاصة بتغير المناخ، خاصة في مجال الزراعة، بما يتماشى مع أهداف التنمية المستدامة المتصلة بتغير المناخ وشجعت العمل لدعم نهج الزراعة الذكية مناخياً في البلدان التي أدرجتها ضمن مساهماتها المقررة المحددة وطنياً؛
- (ط) وأقرت إطار النتائج المراجع لخطة العمل الخاص بالاستراتيجية.

## تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في نظم زراعية وغذائية شاملة وكفؤة

### (الهدف الاستراتيجي 4)<sup>3</sup>

6- رحّبت اللجنة بالتقييم وبردّ الإدارة عليه، وقامت بما يلي:

- (أ) أشارت إلى نتائج التقييم الإيجابية بشأن جدوى مخرجات البرنامج الاستراتيجي 4 خاصة على المستويين القطري والإقليمي؛ وكذلك إلى الثقة التي تبديها الحكومات والوكالات الحكومية الدولية بخصوص أدوار المنظمة وخبرتها في هذا المجال؛
- (ب) واتفقت مع التوصيات الست الصادرة عن التقييم، وأعربت عن تقديرها للإجراءات المقترحة لمعالجتها والواردة في ردّ الإدارة؛

<sup>3</sup> الوثيقتان PC 122/3 و PC 122/3 Sup.1.

- (ج) وأشارت إلى أهمية اعتماد نهج خاص بالنظم الزراعية والغذائية، وحثّت المنظمة على دعم توسيع نطاق فهم هذا النهج وتطبيقه في ما بين البلدان الأعضاء والشركاء المعنيين؛ وشجّعت الإدارة على الإفادة عن التقدم المحرز في إطار تقرير متابعة تنفيذ التوصيات المتفق عليها؛
- (د) وأكّدت على أهمية تكثيف العمل مع الشركاء، بما في ذلك الجهات الشريكة غير التقليدية من قبيل الوزارات القطاعية والمؤسسات المالية الدولية والجهات الفاعلة في القطاع الخاص وجمعيات المستهلكين؛
- (هـ) وشدّدت على أهمية تحسين التوعية ورفع مستوى الإدراك لما تنطوي عليه البرامج ضمن إطار البرنامج الاستراتيجي 4؛
- (و) وأعربت عن تأييدها للعمل المقترح لضمان زيادة اهتمام البرنامج الاستراتيجي 4 بالمسائل المشتركة بين عدة قطاعات، بما في ذلك المساواة بين الجنسين وتغير المناخ والتغذية؛
- (ز) ورحّبت بتأكيد مكتب التقييم على أنّ تقارير التقييم المقبلة ستضمن أجوبة مباشرة على أسئلة التقييم وستحتوي على روابط أوضح بينها وبين استنتاجات التقرير وتوصياته؛
- (ح) وتطلّعت إلى الحصول على تقرير المتابعة بشأن تنفيذ التوصيات المتفق عليها في غضون سنتين.

4/

## تقرير متابعة تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في المعرفة المتعلقة

بالأغذية والزراعة (انظر الوثيقتين PC 118/2 و PC 118/2 Sup.1)<sup>5</sup>

أخذت اللجنة علماً بتقرير المتابعة هذا، وقامت بما يلي: -7

- (أ) أعربت عن تقديرها للتقدّم الهام الذي أحرزته الأمانة في تنفيذ التوصيات؛
- (ب) وشجّعت الأمانة على مواصلة تحسين النظم الخاصة بنشر المنتجات المعرفية الصادرة عن المنظمة وبضمان جودتها؛
- (ج) وأشارت إلى أهمية وضع استراتيجيات نشر محدّدة الأهداف من أجل الوصول إلى أنواع مختلفة من مستخدمي المنتجات المعرفية الصادرة عن المنظمة؛
- (د) وأعربت عن دعمها لما تبذله الأمانة من جهود لتجميع تعقيبات المستخدمين والنظراء بشأن إمكانية الوصول إلى المنتجات المعرفية الصادرة عن المنظمة وجودتها وفائدتها.

<sup>4</sup> ستعد الإدارة تقرير متابعة عن التقدم المحرز في تنفيذ توصيات وظيفة التقييم المستقل.

<sup>5</sup> الوثيقة PC 122/4.

## تقرير متابعة تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من وطأته (انظر الوثيقتين PC/118/3 Sup.1 و 3/118 PC)

- 8- أخذت اللجنة علماً بتقرير المتابعة هذا ورحّبت بالتقدّم المحرز في تنفيذ التوصيات، وقامت بما يلي:
- (أ) أعربت عن تقديرها لكون استراتيجية المنظمة الخاصة بتغير المناخ التي صدرت مؤخراً تستجيب للتوصية الأولى والأهم من توصيات التقييم ولعدة توصيات أخرى كذلك؛
- (ب) ورحّبت بتعزيز المنظمة لوجودها ومكائنها في المنتديات العالمية والإقليمية المعنية بتغير المناخ، وبوضع شراكات جديدة وقائمة على جميع مستويات المنظمة بهدف تعزيز العمل في مجال المناخ؛
- (ج) وأعربت عن تقديرها لعمل المنظمة حالياً على تعميم مسألة تغير المناخ في دورة مشاريع المنظمة، وكذلك لمواصلة إدراج منظور المساواة بين الجنسين ومنظور تنمية القدرات في العمل المتصل بتغير المناخ؛
- (د) وأشارت إلى ما يجري في المكاتب الميدانية من تعزيز للقدرات في مجالي التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من وطأته؛
- (هـ) ورحّبت بقيام المنظمة بالتواصل بفعالية أكبر مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة بشأن تَهْج الزراعة الذكية مناخياً، في البلدان التي أدرجتها ضمن مساهماتها المقررة المحددة وطنياً، وباستمرارها في المشاركة في التحالفات العالمية والإقليمية ذات الصلة؛
- (و) وتطلّعت إلى تنفيذ الاستراتيجية في فترة السنتين 2018-2019.

## تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في تحقيق الهدف الاستراتيجي 5 -

### ملحق بشأن المساواة بين الجنسين<sup>7</sup>

- 9- إنّ اللجنة:
- (أ) أثنت على التحليل المعمق الوارد في الوثيقة مع الإشارة إلى أنّ العديد من المنتجات والخدمات المتصلة بالهدف الاستراتيجي 5 والتي تناولها الاستعراض هي منتجات وخدمات جديدة تحتاج إلى بعض الوقت قبل إحداثها تأثيرات ملحوظة؛
- (ب) ورحّبت بالتقييم في الملحق للتقدم الذي أحرزه البرنامج الاستراتيجي 5 وشعبة السياسات الاجتماعية والمؤسسات الريفية من أجل تنفيذ المعايير الدنيا المحددة في سياسة المنظمة الخاصة بالمساواة بين الجنسين وتطلّعت إلى استعراض التقرير المقبل للمنظمة عن التقدّم المحرز بالنسبة إلى معايير المنظمة في تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2016-2017 خلال دورتها المقبلة؛

<sup>6</sup> الوثيقة PC/122/5.

<sup>7</sup> الوثيقة PC/122/6.

- (ج) وشجعت على التعمق أكثر في تقييم النتائج المحققة على المستويين الإقليمي والقطري في عمليات التقييم المقبلة؛
- (د) وشدّدت على أهمية تنمية القدرات والشراكات، لا سيما الشراكات مع الوكالات التي توجد مقارها في روما، من أجل تعزيز المساواة بين الجنسين في سياق مبادرات بناء القدرة على الصمود؛
- (هـ) وتطلّعت إلى استعراض التقارير المرحلية عن الاستنتاجات التي خلّص إليها هذا الملحق عن المساواة بين الجنسين، عند تقديم تقرير المتابعة لتقييم الهدف الاستراتيجي 5؛
- (و) وأكدت مجدداً أهمية إدراج البعد الخاص بالمساواة بين الجنسين في عمليات التقييم؛
- (ز) وطلبت إلى الإدارة تقريب غايات استيفاء المعايير الدنيا المحددة في سياسة المنظمة الخاصة بالمساواة بين الجنسين من عام 2021 إلى 2019.

### ما يستجد من أعمال

10- أقرت اللجنة عن أسفها للتأخير في إتاحة الوثيقة PC 122/7 المتعلقة بتجديد ولاية مدير مكتب التقييم، وطلبت الحصول على معلومات كافية بما يتيح إسداء مشورة قائمة على الجدارة ووافقت على إرجاء استعراض هذا البند إلى دورتها الثالثة والعشرين بعد المائة الخاصة بالمزمع انعقادها في روما يوم 21 نوفمبر/تشرين الثاني عند الساعة 9.00 صباحاً.

### موعد ومكان انعقاد الدورة الرابعة والعشرين بعد المائة للجنة

11- أحيطت اللجنة علماً بأن الدورة الرابعة والعشرين بعد المائة ستعقد في روما خلال الفترة من 21 إلى 25 مايو/أيار 2018، حسبما هو وارد في الجدول الزمني الموافق عليه لاجتماعات الأجهزة الرئاسية والاجتماعات الرئيسية الأخرى للمنظمة في الفترة 2017-2018 (الوثيقة CL 157/REP).

12- وأقرت اللجنة بأنه من المقرر عقد دورة المؤتمر الإقليمي لأوروبا مباشرة قبل انعقاد دورة اللجنة، وحثّت الأمانة على توفير وثائق الدورة الرابعة والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج بجميع اللغات في أقرب وقت ممكن، مدركة أن الموعد النهائي لإرسال الوثائق هو أسبوعان.